

القواعد والدلائل وفزعت الاحكام والضوابط  
وردت السوارد الى الروابط في كتب محررة الاحكام  
والحجة الادلة والاحكام احلها التذكرة التي استأصلت  
فيها شافية هذه الصناعة تتبع كل علم له فيها  
تفاوت في اوخره بآفة وبراعة جعلت الطب فيها م  
مقصود بالذات ثم تمت اليه كل علم يحتاج اليه  
الطبيب ولو ياد في تفاوت واصناف فغزت حين  
رأيتها جامعة لسما ما تدره مقيدة ما كان من اوابد  
الحكيمات قد شران اجعلها خاتمة النصاب في  
المسومة الى طامني بان ذلك غاية ما انتهت  
اليه قوي عقل الفاعل وذهني القاصر فوفور ان  
وقف على ما ساد النسبته الى القوس كالغاشق  
في البشر اول العقول فهو الكادي عت راسان  
عن الزمان ربيع الاعيان الجامع بين  
منصبي راسة العلم وسياسة الحكم مولانا في  
جلبي الزمور مصطفي امير اللوا السلطاني لزال  
منه مفرور قانسايي الرحمة والغفران ومجلبه  
في ارض رفاض الجهان ايد الله سيادته وايد على صفاء  
الايام سعاده

امير له العليا خرب وتالد فكل افتخار للوي ومن فخر  
ملك وعلم مع سخا وبجاعة لعرك هذا العز لا غير فاذن  
فلم منه ما تقر به العز محبة ومع له المدح المرح بيسر  
قلم امتدحه قاصدا رف قدره فلما حصل لكر التنازاد كن  
فغاية مطاوي من الله ان يرى باوج العلي عز وطقول عمر  
فيز احوال الفكر في قراح معانيها والحال نسخ النظر  
في معانيها وجدها عباب بحر تقصر عنه الافكار وقا  
تبارد وتة توافيق النظارة اشارت بيا مة وانشاق  
المنشلة المامولة وامر واوامرة الطاعة ان اضع رالة  
تكون مستغلق ايوام معانيها مفتاحا والمستصعب  
رقا بوعوامتها هداية والضيافة مخير استقالت  
المخالفة وحتت الطاعة لصديق الموافقة حررت  
هذه الرسالة الموسومة بالترجمة المبرجة في تشييد  
الادهان وتعديل الامزجة سلكت فيها طريقا  
لم يتسلك قبل لوارده ونسبت فيها نظام يشجع  
تاسيح ولا يخفي حوه قاصد حيث بينت كيف ما اخذ  
الطب من الحكيمات والفلسفة وما وجه رجوع الموا  
الى مطلق العسايط وبي وولته وحشوت اهلها  
ما جواهر العاليه واستختت ذلك الفاظها بالتقاسير

موس